

June 6, 2022 @ 4:00 p.m./6 juin 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Marty Kingston  
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc  
Councillor/Conseillère Paulette Thériault  
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois  
Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/Conseiller Bryan Butler  
Councillor/Conseiller Dave Steeves  
Councillor/Conseillère Susan Edgett  
Councillor/Conseiller Paul Richard

Absent/Absents

1.  
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.  
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.  
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.  
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meeting – April 19, 2022 / Séance ordinaire publique – 19 avril 2022

---

5.  
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 **Street Closure** – Canadian Forces Snowbirds Air Show

**Motion:** That the Moncton City Council approve the following street closure for the Canadian Forces Snowbirds Air Show:

- From 7 a.m. until 8 p.m. on June 29, 2022:
  - Full closure of Downing Street from Sommet Lane to Assumption Boulevard

*Moved by Councillor Kingston  
Seconded by Councillor Steeves*

**MOTION CARRIED**

**Fermeture de rue** – Spectacle aérien des Snowbirds des Forces canadiennes

**Motion : Que** le conseil municipal de Moncton approuve la fermeture de rue suivante pour le spectacle aérien des Snowbirds des Forces canadiennes :

- Le 29 juin 2022, de 7 h à 20 h :
  - Fermeture de la rue Downing, entre la ruelle Sommet et le boulevard Assumption.

*Proposée par le conseiller Kingston  
Appuyée par le conseiller Steeves*

**MOTION ADOPTÉE**

---

6.  
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 **Recognition** – Moncton Major U18 Flyers – Telus Cup Winners

**Reconnaissance** – Moncton Major U18 Flyers – Champions de la Coupe Telus

6.1.2 **Presentation** – Moncton Public Library – Robert Hiscock, Library Board Chair

**Présentation** – Bibliothèque publique de Moncton – Robert Hiscock, président de la Commission de la bibliothèque publique de Moncton

6.1.3 **Presentation** – Protection of the Environment – Josée Lépine, citizen

**Présentation** – Protection de l’environnement – Josée Lépine, citoyenne

6.1.4 **Presentation** – Active Transportation – Mark LeBlanc, citizen

**Présentation** – Transport actif – Mark LeBlanc, citoyen

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L’ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Inspector Ben Jollette, Acting Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Ben Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

---

**7.**

**PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D’URBANISME**

7.1 **Introduction** – Main & Lorentz Amendment to Rezoning approval

**Motion:** That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment to the existing rezoning agreement By-law Z-220.13 and:

- 1) That a public hearing be set for July 18, 2022; and
- 2) That the amendment to the existing By-law Z-220.13 be referred to the Planning Advisory Committee for their written views on June 22, 2022.

The rezoning amendment, if approved, should be subject to a resolution with conditions including but not limited to:

- 1) That the three (3) properties be consolidated prior to the issuance of a building and development permit;
- 2) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer’s right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
- 3) That all uses of land pursuant to this agreement shall conform to the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
- 4) That prior to issuance of a development and building permit the property owner will show the existing driveway opening on Main Street being properly closed;
- 5) Prior to occupation of the Phase 1 building, a sidewalk shall be constructed within the City right of way at the expense of the property owner from Falkland Street to Main Street along Lorentz Drive;
- 6) The property owner shall enter into a subdivision agreement for the sidewalk and the relocation of the sanitary sewer prior to the issuance of the first building permit;
- 7) That the sanitary sewer be relocated prior to start of construction of Phase 2 building;
- 8) That the relocated sewer easement be in place prior to construction of the Phase 2 building or with registration of the subdivision plan, whichever occurs first;
- 9) That all rights of way be established between the two properties prior to construction of the Phase 2 building or with registration of the subdivision plan, whichever occurs first;
- 10) That commercial activity be restricted only to the portion of the Phase 2 building that fronts Main Street;
- 11) That all commercial development facing Main Street shall meet NB Regulation 2021-3 - Barrier Free Design Building Code;
- 12) That the development be carried out in substantial conformance with the plan submitted as Schedule B, as amended;
- 13) That notwithstanding Table 13.3 within the Zoning By-law, a variance be granted to permit a building height of 6 storeys (20.1 m);
- 14) That notwithstanding Table 13.3 within the Zoning By-law, a variance be granted to vary the minimum front and rear yard setbacks from 5.0 m and 5.0 m, to 4.5 m and 4.5 m, respectively; and
- 15) That notwithstanding Section 129(5)(b) of the Zoning By-law, a variance be granted to permit the non-compliance of the ‘jigs and jogs’ in certain areas of the building facades, up to a maximum of 11.6m, as it will not negatively impact upon the adjacent and surrounding environment.

*Moved by Councillor Edgett*

*Seconded by Councillor Kingston*

**MOTION CARRIED**

**Introduction** – Demande de modification de l’entente de rezonage – Rue Main et prom. Lorentz

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l’entente de rezonage existante en vertu de l’Arrêté Z-220.13 et :

- 1) Que la date de l’audience publique soit fixée au 18 juillet 2022;
- 2) Que la modification à apporter à l’entente de rezonage existante en vertu de l’Arrêté Z-220.13 soit portée à la connaissance du Comité consultatif d’urbanisme pour qu’il rende ses avis par écrit d’ici le 22 juin 2022.

Si elle est approuvée, la modification à apporter à l’entente de rezonage existante devrait faire l’objet d’une résolution assortie de conditions prévoyant entre autres :

- 1) Les trois propriétés doivent être regroupées avant de délivrer le permis de construction et d’aménagement;
- 2) Nulle disposition de la présente n’interdit ou ne limite, d’une manière ou d’une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l’urbanisme*;
- 3) Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente doivent respecter les dispositions de l’Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente;
- 4) Avant que lui soit délivré le permis de construction et d’aménagement, le propriétaire foncier doit démontrer que l’ouverture de l’entrée de cour existante donnant sur la rue Main est fermée en bonne et due forme;
- 5) Avant que soit occupé l’immeuble de la phase 1, un trottoir doit être construit dans l’emprise municipale, aux frais du propriétaire foncier, entre la rue Falkland et la rue Main le long de la promenade Lorentz;
- 6) Avant que lui soit délivré le permis de construction et d’aménagement, le propriétaire foncier doit conclure un accord de lotissement pour le trottoir et pour la relocalisation de l’égout sanitaire;
- 7) L’égout sanitaire doit être relocalisé avant que soit lancés les travaux de construction de l’immeuble de la phase 2;
- 8) La servitude de l’égout relocalisé doit être aménagée avant que soit construit l’immeuble de la phase 2 ou au moment d’enregistrer le plan de lotissement, selon le premier terme atteint;
- 9) Toutes les emprises doivent être aménagées entre les deux propriétés avant de construire l’immeuble de la phase 2 ou au moment d’enregistrer le plan de lotissement, selon le premier terme atteint;
- 10) L’activité commerciale doit être limitée exclusivement à la partie de l’immeuble de la phase 2 donnant sur la rue Main;
- 11) Tous les aménagements commerciaux donnant sur la rue Main doivent respecter le *Règlement du Nouveau-Brunswick 2021-3* (Code du bâtiment portant sur la conception sans obstacles);
- 12) Les travaux d’aménagement doivent se dérouler en respectant essentiellement le plan déposé dans l’annexe B, dans sa version modifiée;
- 13) Sans égard au tableau 13.3 de l’Arrêté de zonage, une dérogation peut être consentie pour permettre d’aménager des bâtiments de six étages de hauteur (20,1 mètres);
- 14) Sans égard au tableau 13.3 de l’Arrêté de zonage, une dérogation peut être consentie pour déroger aux marges de retrait minimums dans la cour arrière et dans la cour avant pour les ramener de 5,0 m à 4,5 m dans un cas comme dans l’autre;
- 15) Sans égard à l’alinéa 129(5)b de l’Arrêté de zonage, une dérogation peut être consentie pour autoriser la non-conformité des saillies et retraits dans certains secteurs des façades des bâtiments, à concurrence de 11,6 m, puisqu’elle ne nuira pas à l’environnement attenant et environnant.

*Proposée par le conseiller Edgett  
Appuyée par le conseiller Kingston*

## MOTION ADOPTÉE

### 7.2 Re-adoption of Municipal Plan and Secondary Municipal Plan By-Laws

**Motion: That** Moncton City Council:

- 1) Give first reading of the following proposed by-laws:
  - Municipal Plan By-law # Z-122
  - Vision Lands Plan – Secondary Municipal Plan By-law # Z-122a
  - Sunny Brae Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan By-law # Z-122b
  - Humphreys Brook Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan By-law # Z-122c
  - Downtown Core Community Improvement Plan – Secondary Municipal Plan By-law # Z-122d
- 2) Refer the proposed by-laws to the Planning Advisory Committee for its written views (June 22, 2022 meeting);
- 3) Set a Public Presentation date for June 20, 2022; and
- 4) Tentatively set a Public Hearing date (to be confirmed and formally set at the Public Presentation) for August 16, 2022 to consider objections from the public.

*Moved by Councillor Butler  
Seconded by Councillor LeBlanc*

**MOTION CARRIED.** *Councillors Crossman, Bourgeois and Richard registered nay votes.*

**Réadoption** du Plan municipal et arrêtés sur les plans municipaux secondaires

**Motion :** Que le conseil municipal de Moncton :

- 1) Adopte en première lecture les arrêtés proposés suivants :
  - Arrêté du Plan municipal Z-122;
  - Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122a – Plan de Vision Lands;
  - Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122b – Plan du quartier Sunny Brae;
  - Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122c – Plan du quartier du ruisseau Humphreys;
  - Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122d – Plan d’améliorations communautaires du noyau du centre-ville;
- 2) Soumette les arrêtés proposés au Comité consultatif d’urbanisme pour qu’il exprime ses avis par écrit (réunion du 22 juin 2022);
- 3) Fixe au 20 juin 2022 la date de la présentation publique;
- 4) Fixe provisoirement au 16 août 2022 la date de l’audience publique (à confirmer et à fixer officiellement à la date de la présentation publique) afin de se pencher sur les motifs d’opposition du public.

*Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller LeBlanc*

**MOTION ADOPTÉE – Au contraire –** *Conseillers Crossman, Bourgeois et Richard*

7.3 **Name Bank Recommendation** – Brian Hicks

**Motion:** That Moncton City Council assent to adding Brian Hicks to the Name Bank.

*Moved by Councillor Butler  
Seconded by Councillor Bourgeois*

**MOTION CARRIED**

**Recommandation** – Ajout à la Banque de noms – Brian Hicks

**Motion :** Que le conseil municipal de Moncton approuve l’ajout de « Brian Hicks » à la Banque de noms

*Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Bourgeois*

**MOTION ADOPTÉE**

---

**8.  
STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL**

---

**9.  
REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/  
RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS**

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – May 24, 2022

**Motion:** That Moncton City Council adopt the Active Transportation Plan - Phase 2 Report, and direct Administration to bring forward the recommended actions as part of the City’s operational and capital budget process.

*Moved by Councillor LeBlanc  
Seconded by Councillor Steeves*

**MOTION CARRIED**

**Motion:** That Moncton City Council direct Administration to increase the Snow Removal Plan budget by approximately \$500,000 for the 2022-2023 season, focused on winter staff increase of about 10 employees and also to approve the overspend of converting these positions into permanents in 2021. Ongoing evaluations will occur to consider future increases as part of the regular budgeting process.

*Moved by Councillor Bourgeois  
Seconded by Councillor Butler*

#### **MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Comité plénier – 24 mai 2022

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte le Rapport sur la phase 2 du Plan de transport actif et demande à l'Administration de déposer les mesures recommandées dans le cadre du processus d'établissement du budget d'exploitation et du budget des immobilisations de la Ville.

*Proposée par le conseillère LeBlanc  
Appuyée par le conseiller Steeves*

#### **MOTION ADOPTÉE**

**Motion: Que** le Conseil municipal de Moncton demande à l'Administration d'augmenter d'environ 500 000 \$, pour la saison 2022-2023, le budget du Plan de déneigement des trottoirs, en donnant la priorité à l'accroissement du personnel en hiver (environ 10 employés), et approuve les dépenses excédentaires consacrées à la conversion des postes pour en faire des postes permanents en 2021. Il faudra mener des évaluations continues pour analyser les prochaines hausses dans le cadre du processus normal de budgétisation.

*Proposée par le conseiller Bourgeois  
Appuyée par le conseiller Butler*

#### **MOTION ADOPTÉE**

9.2 **Recommendation(s)** – Heritage Conservation Board – Heritage Designation By-Law Amendment

**Motion: That** City Council proceed with amendment By-law Z-1116.5, being a by-law amending A By-law Relating to Heritage Conservation in the City of Moncton, to include the following properties as a municipal heritage conservation area:

- 27 Hillcrest Drive;
- 51 Highfield Street;
- 52 Donald Avenue;
- 56 Steadman Street;
- 100 West Street;
- 204-206 Cameron Street;
- 224 Cameron Street; and
- 213 Bonaccord Street.

It is further recommended that:

- Council gives 1st reading to By-law #Z-1116.5;
- A public hearing be set for June 20, 2022; and
- A letter be sent to the affected property owners as per the Section 56(1)(b) of the Heritage Conservation Act.

*Moved by Councillor Thériault  
Seconded by Councillor Edgett*

#### **MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Comité de conservation du patrimoine – Modification à l'Arrêté sur la conservation du patrimoine

**Motion : Que** le Conseil municipal se penche sur la modification de l'Arrêté Z-1116.5, soit l'Arrêté concernant la conservation du patrimoine dans la ville de Moncton pour ajouter les propriétés suivantes dans la liste des secteurs de conservation du patrimoine municipal :

- 27, promenade Hillcrest;
- 51, rue Highfield (ancienne bibliothèque publique);
- 52, avenue Donald;
- 56, rue Steadman (synagogue);
- 100, rue West;
- 204-206, rue Cameron;
- 224, rue Cameron;
- 213, rue Bonaccord;

L'Administration de la Ville recommande en outre :

- Que le Conseil adopte en première lecture l'Arrêté Z-1116.5;
- Que la date de l'audience publique soit fixée au 20 juin 2022;

- Qu'une lettre soit adressée aux propriétaires visés conformément à l'alinéa 56(1)(b) de la *Loi sur la conservation du patrimoine*.

*Proposée par le conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Edgett*

#### MOTION ADOPTÉE

---

#### 10.

#### REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

##### 10.1 City Contract W22D 05DJ – Street Microsurfacing

**Motion: That** City Contract No. W22D 05DJ, Street Microsurfacing, be awarded to Industrial Cold Milling, a division of Miller Paving Limited in the amount of \$319,827.65 including HST (\$290,030.84 net HST), and that the budget for the project be set at \$350,000.00 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

*Moved by Councillor Butler  
Seconded by Councillor Steeves*

#### MOTION CARRIED

##### Contrat municipal W22D 05DJ – Microsurfaçage de rues

**Motion : Que** le contrat municipal W22D 05DJ (Microsurfaçage de rues) soit attribué à Industrial Cold Milling, une division de Miller Paving Limited, pour la somme de 319 827,65 \$, dont la TVH (290 030,84 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 350 000 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

*Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Steeves*

#### MOTION ADOPTÉE

##### 10.2 City Contract W22N 13PN – Bore Park Slope Protection 2022

**Motion: That** City Contract No. W22N 13PN, Bore Park Slope Protection 2022, be awarded to Modern Construction (1983) Limited in the amount of \$825,987.50 including HST (\$749,034.20 net HST), and that the budget for the project be set at \$875,000 including net HST, engineering and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

*Moved by Councillor Kingston  
Seconded by Councillor Edgett*

#### MOTION CARRIED

##### Contrat municipal W22N 13PN – Protection de la pente pour 2022 – Parc du Mascaret

**Motion : Que** le contrat municipal W22N 13PN (Protection de la pente pour 2022 au parc du Mascaret) soit attribué à Modern Construction (1983) Limited, pour la somme de 825 987,50 \$, dont la TVH (749 034,20 \$ avant la TVH), et que le budget du projet soit fixé à 875 000 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

*Proposée par le conseiller Kingston  
Appuyée par le conseiller Edgett*

#### MOTION ADOPTÉE

10.3 **Request for Proposal RFP22-015** – Design, Build and Construction Management Services (Action Sports Park – YMCA Moncton North)

**Motion:** That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP22-015 for the provision of Design, Build and Construction Management Services (Action Sports Park – YMCA North End) to the highest-scoring Proponent, being New Line Skateparks Inc., for the Total Bid Price of \$724,965.75, including H.S.T. @ 15%.

It is also recommended that a Five Percent (5%) Contingency Allowance in the amount of \$36,248.30, including H.S.T. @ 15% be allocated to the Project Budget to cover the cost of any unknown or unforeseen site conditions.

It is also recommended that a Legal Agreement be drafted for signature by the Mayor and City Clerk, and the successful Proponent, for the professional services and construction services described herein.

*Moved by Councillor Butler  
Seconded by Councillor Steeves*

**MOTION CARRIED**

**Demande de propositions RFP22-015** – Services de conception-construction et de gestion de la construction (Parc de sports d'action – YMCA Moncton Nord)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la Demande de propositions RFP 22-015 (Services de conception-construction et de gestion de la construction pour le parc de sports d'action au YMCA Moncton Nord) au proposant le mieux coté, soit New Line Skateparks Inc., en contrepartie du prix total proposé de 724 965,75 \$, dont la TVH de 15 %.

Il est aussi recommandé de constituer une provision pour éventualités de 5 % soit la somme de 36 248,30 \$, dont la TVH de 15 %, dans le budget du projet afin de financer le coût des conditions inconnues ou imprévues du site.

Il est également recommandé de rédiger un contrat à signer par la mairesse et la greffière municipale pour la Ville, ainsi que par le proposant retenu, pour les services professionnels et les services de construction décrits dans la présente.

*Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Steeves*

**MOTION ADOPTÉE**

10.4 **Tender TCS22-025** – Concrete – Asphalt Pavement Crack Sealing

**Motion:** That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS22-025 – Concrete – Asphalt Pavement Crack Sealing to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the Tender, being AVL Construction Group Inc., for the Total Tendered Price of \$227,700.00, including H.S.T. @ 15%.

*Moved by Councillor Leger  
Seconded by Councillor Kingston*

**MOTION CARRIED**

**Appel d'offres TCS22-025** – Béton – Scellement de fissures de chaussées en asphalte

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS22-025 (Béton – Scellement de fissures de chaussées en asphalte) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions et le cahier des charges de l'appel d'offres, soit AVL Construction Group Inc., pour le prix total offert de 227 700 \$, dont la TVH de 15 %.

*Proposée par le conseiller Leger  
Appuyée par le conseiller Kingston*

**MOTION ADOPTÉE**

---

**11.  
READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

11.1 **By-Law** Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-122  
*First Reading – Pending approval of item 7.2*

*First Reading only*

**Arrêté** concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'Arrêté Z-122–  
**Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

*Première lecture seulement*

- 11.2 **A By-Law** Relating to the Adoption of the City of Moncton Vision Lands Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122A **First Reading – Pending approval of item 7.2**

*First Reading only*

**Arrêté** concernant l'adoption de l'Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122a – Plan de Vision Lands – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

*Première lecture seulement*

- 11.3 **A By-Law** Relating to the Adoption of the City of Moncton Sunny Brae Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122B **First Reading – Pending approval of item 7.2**

*First Reading only*

**Arrêté** concernant l'adoption de l'Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122b – Plan du quartier Sunny Brae – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

*Première lecture seulement*

- 11.4 **A By-Law** Relating to the Adoption of the City of Moncton Humphreys Brook Neighbourhood Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122C **First Reading – Pending approval of item 7.2**

*First Reading only*

**Arrêté** concernant l'adoption de l'Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122c – Plan du quartier du ruisseau Humphreys – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

*Première lecture seulement*

- 11.5 **A By-Law** Relating to the Adoption of the City of Moncton Downtown Core Community Improvement Plan – Secondary Municipal Plan, being By-Law Z-122D – **First Reading – Pending approval of item 7.2**

*First Reading only*

**Arrêté** concernant l'adoption de l'Arrêté du Plan municipal secondaire Z-122d – Plan d'améliorations communautaires du noyau du centre-ville – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

- 11.6 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to Heritage Conservation in the City of Moncton, being By-law Z-1116.5 – **First Reading – Pending approval of item 9.2**

*First Reading only*

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la conservation du patrimoine dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1116.5– **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 9.2**

*Première lecture seulement*

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Notice of Motion** – Public Safety – Councillor Daniel Bourgeois

**WHEREAS** public safety – the protection of life and property – is the most important public service provided by the City of Moncton and the only compulsory service required of municipalities;

**WHEREAS** the City of Moncton's crime index has increased significantly over the past two years, even if most observers admit that the data should be higher because many infractions are not reported;

**WHEREAS** most of the incidents committed is of such a minor nature that the RCMP at the service of the City of Moncton does not have sufficient resources to resolve the incidents expeditiously and effectively;



- WHEREAS** the Community Policing Officers hired by the City of Moncton in 2021 do not have the authority required to prevent and solve minor criminal incidents as rapidly and efficiently as they should be able to;
- WHEREAS** many citizens throughout the City have been victimized by the increase in minor infractions and have expressed a need for an immediate resolution;
- WHEREAS** public safety, including increased minor crimes, was the most important issue according to the Chamber of Commerce of Greater Moncton, a majority of citizens and many candidates, including the elected Mayor, during the 2021 municipal election campaign;

**BE IT THEREFORE RESOLVED** that Council appoint a Liaison Councillor on public safety with a mandate to (a) consult key public safety and social inclusion organizations in the City to establish the most effective actions required to reduce criminal incidents expeditiously and effectively, and (b) submit a report to Council no later than July 31, 2021, proposing the immediate and long-term actions the City should take.

**BE IT ALSO RESOLVED** that Moncton City Council order its representatives on the Codiac Regional Police Authority to (a) require and support the redistribution of RCMP resources in the region to the specific areas of the City of Moncton that are in greater need until the crime rate reduces significantly and (b) require from the Province additional resources from the RCMP in these same areas of the City.

**Avis de motion – Sécurité publique – Daniel Bourgeois, conseiller**

**ATTENDU QUE** la sécurité publique – la protection de la vie et des biens – est le plus important service public fourni par la Ville de Moncton et le seul service imposé aux municipalités;

**ATTENDU QUE** l'index des infractions criminelles dans la Ville de Moncton a augmenté au cours des deux dernières années de façon significative, malgré le fait que la plupart des observateurs sont d'avis que les données sont en réalité plus élevées parce que de nombreuses infractions ne sont pas reportées;

**ATTENDU QUE** la plupart des crimes commis sont de nature si mineure que la GRC au service de la Ville de Moncton n'a pas assez de ressources pour les résoudre de manière rapide et efficace;

**ATTENDU QUE** les agents de police communautaire embauchés par la Ville de Moncton en 2021 n'ont pas les pouvoirs requis pour prévenir et résoudre les incidents criminels mineurs aussi rapidement et efficacement qu'ils devraient pouvoir le faire;

**ATTENDU QUE** les citoyens et les citoyennes ont subi les effets néfastes de l'augmentation du nombre d'infractions criminelles mineures et ont exprimé le vœu d'une résolution immédiate de l'enjeu;

**ATTENDU QUE** la sécurité publique, notamment l'augmentation de crimes mineurs, était l'enjeu le plus important selon la Chambre de commerce et la majorité des citoyens et citoyennes et plusieurs candidats et candidates, notamment la Maire élue, lors de la campagne électorale municipale de 2021;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE** le Conseil municipal nomme un conseiller de liaison sur la sécurité publique ayant pour mandat de (a) consulter les principales organisations locales sur la sécurité publique dans le but de déterminer les actions les plus probantes pour réduire les incidences criminelles de façon rapide et efficace et (b) soumettre au Conseil, au plus tard le 31 juillet 2022, un rapport proposant les interventions immédiates que la Ville devrait entreprendre pour contrer le crime.

**IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE** le Conseil municipal ordonne à ses représentants siégeant à l'Autorité policière régionale Codiac (a) d'exiger et d'appuyer la réaffectation des ressources de la Gendarmerie Royale du Canada dans la région urbaine dans les endroits de la Ville de Moncton en ayant le plus besoin jusqu'à ce que le taux de criminalité soit réduit de façon significative et (b) d'exiger auprès de la Province l'ajout de ressources de la GRC dans ces mêmes endroits de la Ville de Moncton.

---

13.

**APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

14.

**ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE**